

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP ALLASSIMAFFIATA
ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

EQQARTUUSSUT

oqaatigineqarpoq Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiani ulloq 5. maj 2021 suliame suliareqqitas-sanngortitami

K 077/21

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

(eqqartuussissuserisoq Naja Joelsen, ivertinneqarsimasoq)

Siullermeeriffiusumik eqqartuussuteqartuuvoq Eqqartuussisoqarfik Sermersooq ulloq 16. december 2020 (KS-SER-1111-2019).

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasunit piumasaqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmut unnerluutigineqaataatut eqqartuunneqassasoq aamma sakkortusaaffigineqassasoq, imaalilluni unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarluni Kalaallit nunaanni tarnimikkut nappaatillit napparsimavissuanni katsorsagassanngortinneqarluni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigisaanertalimmik, angerlatitaanermilu Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik tarnimikkut napparsimasunut immikkoortortaqarfimmi nakorsaaneq peqatigalugu aalajangiisinnaatitaassallutik tarnimikkut nappaatillit immikkoortortaqarfiannut unititseqqiinissamut.

Angerlartitsinermi makkuninnga naammassisassaliisoqassalluni:

- Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup najugaqarnermut suliffeqarnermullu tunngatillugu aalajangersagaanik nakkutigisaanerup nalaani malinneqqusaasooqarluni.
- Peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup ersarinnerusumik aalajangiinera malillugu aanngaajaarniutinik atuiupilunnermut nakorsanit akuerisaasumik katsorsartissasoq.

- Peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup isertitanik pigisanillu nalilinnik atuisinnaanermik killiliinera pillugu aamma aningaasatigut pisussaaffinnik eqqortitsinissaq pillugu aalajangersagaanik malinnissasoq.

–

Pineqaatissiissut sivisunerpaaffiligaassanngilaq.

Unnerluutigineqartoq, U, piumasaaqateqarpoq pinngitsuutinneqarnissamik, tamanna pisinnaanngippat tulliullugu eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaata atuuttussanngortinneqarnissaanik.

Eqqartuussisooqataasartut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasartut peqataatillugit.

Ilassutitut paasissutissat

Unnerluutigineqartoq Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata eqqartuussutaatigut eqqartuunneqarpoq ulloq 27. december 2010 katsorgassanngortitsinermik eqqartuussummik pinerluttulerinermi inatsimmi § 157, imm. 2 malillugu unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 37 aamma § 92 piumasaaatilikkamik. Katsorsagaanissamik eqqartuussut sivisunerpaaffiligaanngitsoq atorunnaarsinneqarpoq ulloq 9. november 2017-imi.

Nassuiaatit

Unnerluutigineqartoq aamma ilisimannittut I1, I2 aamma I3 nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 1 pillugu nassuiaavoq I1 aamma I2 qallunaatut oqaluttartut. Nammineq kalaallisut oqaasiliuvoq, paasisinnaanngilaalu taakkua qanoq ilillutik paasisimanageranni kalaallisut oqaluukkamigit. I2 oqaluutinngilaa. I1 oqaloqatigigaangamiuk oqalutsimik najuuttoqartarpoq. Qallunaatut oqalulluarsinnaanngilaq. Ulloq taanna Ikaarsaarfilia-rami X1 naapippaa, soraarsitaanikoq. X1 I1-mut oqaaseqarmat I1 kalerrisaarut toorpaa. Taavalu sulisualuppasuit arnat eqqamini katersuuppup. Tunumioq politiinut sianerpoq. Politiit aggersarneqarput X1 soraarsitaasimanera pillugu. Eqqaamangilaa ulloq taanna nammineq politiit oqaloqatiginerlugit. Suliaq ombudsmandimut maalaarutigini kuuvaa. Ulloq taanna siorasaagaqarnikuunngilaq.

Unnerluutigineqartoq pisimasoq 2 pillugu nassuiaavoq, kukkunerusoq eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaani ersersinneqarmat nassuiaasimanini, tassa I3 qimmia meeqqanik saassusisartoq. I3 qimmia kamphundiuvoq – dopermani angisooq – eqqaminni angalaarluni qilulluni kiisisartuullunilu. Nammineq qimminik ersigisaqartuunngilaq, kisianni I3 qimmia ulorianartuuvoq. Qimmeq peerniarsarivoq tungiminut pangalilluni. I3 kamassarpoq

seeqqumigullu tuckerluni/isimmilluni. Illikarpoq. Politiit piffimmut takkupput unnerluutigineqartorlu apersorlugu. Nammineq I3 nalunaarutigini kuunngilaa. I3 puiguttortuuvoq. Siorasaarinerit unnerluutigineqaatini avannaamiorpalluttumik oqaaseqaatit alersorneqarsimapput, ataqatigiinngillat nammineq nuummiuugami.

Unnerluutigineqartuq inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq 43-inik ukioqarpoq. Najugaqarfini naammagisimaarpaa. 1998-imili namminerisaminik ineqarpoq. Nerisassiorsinnaavoq angerlarsimaffimminilu eqqiaasarluni. Qaqutigunnaq imertarpoq hashimillu pujortarneq ajorluni. Covid-19-eqarnerani pissutsit pissutigalugit hashi pissarsiariuminaassimavoq. Ukiuni 17-ini pensionisiaqarpoq, ullut 14-ikkaarlugit tunniunneqartarput, naammapput ajunngitsumillu inu-uneqarluni. Ullaat tamaasa nakorsaammik 20 mg-itortarpoq skizofrenimik nappaatiminut.

I1 pisimasoq 1 pillugu nassuiaavoq, inimut nakorsatut oqaloqatiginnittarfinnukassagaanni utaqqisarfikkoortariaqartuq. Eqqaamanngilaa unnerluutigineqartuq ulloq taanna oqaloqatiginnittusaanersoq. Unnerluutigineqartup nassuiaateqarfiginiarpaani qanilliivilluni. Unnerluutigineqartup tamaani nammineq suleqatinilu siorasaarpaatik oqarluni toqussasut, isumagiunmallugit ilisimanngilernissaat, aamma ajortumik piunmallugit. Assani tungiminukartippaa kiinnaminiit 20-30 cm-itut qanitsigilersillugu. Sulisut arlallit eqqangeqqavaat ingerlaqqullugulu. Suleqatinilu tungiminukarfigivaatik tungaannullu periarfigalugit. Arleriarluni tungiminnut uteqattaarpoq. Utaqqisarfimmi allanik nakorsianik utaqqisoqarpoq. Piffissap ilaani kalerrisaarut aallartippaat, nipiliulerporlu. Aamma politiinut sianerput. Eqqaamanngilaa politiit takkunnarsut suli unnerluutigineqartuq utaqqisarfimiitillugu. Qularnaatsumik oqaatigisinnaanngilaa tamatuma kingornatigut unnerluutigineqartuq nakorsatut oqaloqatigisimanerlugu, kisiannili unnerluutigineqartuq pillugu nuanninngitsumik misigisaqaqqinngilaq. Kalaallisut oqalunneq ajorpoq kisianni kalaallisut paasisaqtartarpoq. Ikaarsaarfimmi oqalutseqarput, kisianni aamma sulisut marlunnik oqaasillit oqalutsitut ikiuussinnaasarlutik. Nalinnginnaasumik unnerluutigineqartuq oqaloqatigigaangamiuk oqalutseqartarpoq, kisiannili aamma ilaannikkooriarluni oqalutseqanngikkaluarluni unnerluutigineqartuq kalaallisut oqaluussinnaasarlugu. Siorasaarutit unnerluussisummituulli allanneqarsimasut kalaallisut oqaatigineqarpata paasisinnaavai. Kisiannili isumaqarpoq unnerluutigineqartuq qallunaatut siorasaarisoq.

I2 pisimasoq 1 pillugu nassuiaavoq nammineq utaqqisarfimiitilluni suli unnerluutigineqartuq takkutinngitsorli. Unnerluutigineqartuq takkukkami eqqissisimavoq. Unnerluutigineqartuq misigisimalluni nammineq atassuteqartarfini pillugu aqqiagiinngissuteqartoqarsimasoq. Atassuteqartarfini oqaloqatigerusuppaa, kisianni taanna nakorsiamik allamik oqaluutaqarpoq. Unnerluutigineqartup takkunneraniit minutsit 5-10-it qaangiuttut I1 inimut iserpoq. Unnerluutigineqartup kamannini tamanut saatippaa oqarlunilu toqqissisimassutissaqannginnerarlugit. Namminerlu toqqissisimanngilaq. Unnerluutigineqartup

qanillinnigilaani. I1 saavata-tungaani unnerluutigineqartup talini qaffappaa, kisianni eqqor-nagu. Unnerluutigineqartoq qallunaatut kalaallisullu oqaluppoq. Pisimasoq nalunaaquttap akunnerata affaata missaanik sivisutigivoq, unillunilu politiit takkummata. Taamaallaat siorasaarisooqarpoq. Nammineq ersivoq tupaqqallunilu. Nammineq kalaallisut aamma qallunaa-tut oqaluttarpoq.

I3 pisimasoq 2 pillugu nassuiaavoq sissamiit Timerliata tungaanut ingerlasimalluni panimmi qimmialu, taanna labradoriuvoq akusaq. Unnerluutigineqartoq nuivoq sakkortuuliorlunilu, qimmeq qisuariarpoq qilulluni. Unnerluutigineqartoq oqalorujuppoq sioranartumik pis-suseqarluni. Unnerluutigineqartoq oqarpoq ilisimannittoq mianersoqqullugu siorasaarlugulu ilisimannittoq toqukkumallugu. Ilisimannittup qimmip pituutaa naatsuararsuutippaa. Unner-luutigineqartup arlaleriarluni qimmeq isimippaa. Ilisimannittup unnerluutigineqartoq tunu-innarsinnaanngilaa taama siooranartigitillugu. Ilisimannittup unnerluutigineqartoq attunngi-laa, kisianni unnerluutigineqartup kasutseriaaneri pinngitsoortippai. Saneqqusoqarpoq ar-lalinnik, kisianni pisoq qisuariarfigineqarani. Unnerluutigineqartup ujaqqamik tigusivoq qim-merlu qulangeqqallugu taassuminnga. Qimmeq unnerluutigineqartup tungaanut kiiseriaavoq, kisianni kiinagu. Unnerluutigineqartoq oqarfigivaa unnerluutigineqartup ilisimannittoq sio-rasaassanngikkaa. Naggataatigut unnerluutigineqartoq qasulerpoq. Arnep sanequttup unner-luutigineqartoq taamaalioqqunagu inerterpaa. Politiit piffimmut takkupput. Politiit inuusuttut marluk, taakkualu oqarput susinnaanatik. Taavalu qimagullutik. Arnep politiit attavigi-simavai.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut uppersaasiisoqareerneratigut, eqqartuussisuuneqarfiup isumaqatigivaa eqqartuussisoqarfiup oqaatigisimasaa, tassa unnerluutigineqartoq pisuusooq pisimasoq 1-mi unnerluussutigineqartumut unioqqutitsinermut pinerluttulerinermi inatsimmi § 37-imik. Unnerluutigineqartup nunatta eqqartuussisuuneqarfiani nassuiaatigisai allatut na-liliinermik inernejartitsisinnaanngillat.

Naak unnerluutigineqartup aamma I3 nassuiaateqaraluartut tunngavigineqartariaqarpoq, un-nerluutigineqartup aamma I3 akornanni pisoqarsimasoq, eqqartuussisuuneqarfik isumaqar-poq I3 nassuiaanera kisimiitillugu aamma unnerluutigineqartup misiarnertigut pisarialimmik uppersaasiiffigineqanngitsoq eqqartuussutaasinnaasumik, tassunga atatillugu unner-luutigineqartup I3 siorasaarisimanera pinerluttulerinermi inatsimmi § 98-inngortinnissanut. Taamaattumik nunatta eqqartuussisuuneqarfiata isumaqatigivaa, unnerluutigineqartup unner-luutigineqaatimini pisimasoq 2-mi pinngitsuutinneqarnera.

Unnerluutigineqartup inuttut atugarisai ataatsimut nalilersuiffigeereerlugit, tassunga ilann-gullugu unnerluutigineqartup eqqarsartaatsimigut qanoq inneranik nalunaarusiaq aamma pinerluttunik isumaginnittoqarfiup innersuussinera piunasaqaatitaliunneqartussanik,

unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 157, imm. 2 naaper-
torlugu katsorsagaanermik eqqartuunneqarluni ataani oqaatigineqartutut piumasqaatitalim-
mik.

Unioqqutitsinerup pissusianik aamma unnerluutigineqartup inuttut atugarisaanik ataatsimut
nalilersuereernermi, tassunga ilanngullugu pingaartumik unnerluutigineqartup siusinnerusuk-
kut unioqqutitsisarsimanera ilaatigut pinerluuttulerinermi inatsimmi § 37-ianik, tunngavis-
saqanngilaq taamaatut aallaavik saneqqutissallugu, siorasaarnerup taamatut pissusillip malit-
sigisaanik, katsorsagaanermik eqqartuunneqarneq aalajangersimasumik sivilissusilerneqas-
sanngilaq.

Aalajangersimasumik sivilissusiliilluni aalajangersaasoqassanngilaq, tak. pinerluttuleri-
nermi inatsimmi § 158, imm. 2.

TAAMAATTUIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa imatut allanngortinneqarpoq, unnerluutigineqartoq
eqqartuunneqarluni kalaallit nunaanni tarnimikkut nappaatillit napparsimmavissuanni
katsorsagassanngortinneqarluni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigisaanertalim-
mik, angerlatitaanermilu Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik tarnimikkut napparsimasunut
immikkoortortaqarfimmi nakorsaaneq peqatigalugu aalajangiisinnaatitaassallutik tarnimik-
kut nappaatillit immikkoortortaqarfiannut unititseqqiinissamut.

Angerlartitsinermi makkuninnga naammassisassaliisoqassalluni:

- Pinerluttunik isumaginnittoqarfiup najugaqarnermut suliffeqarnermullu tunngatillugu
aalajangersagaanik nakkutigisaanerup nalaani malinneqqusaasoqarluni.
- Peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup ersarinnerusumik aalajangiinera
malillugu aanngaajaarniutinik atuijulunermut nakorsanit akuerisaasumik katsorsar-
tissasoq.
- Peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup isertitanik pigisanillu nalilinnik
atuisinnaanermik killiliinera pillugu aamma aningaasatigut pisussaaffinnik eqqortitsi-
nissaq pillugu aalajangersagaanik malinnissasoq.
-

Pineqaatissiissut sivilisunerpaaffilerneqanngilaq.

Eqqartuussivinnut marluusunut suliame aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqas-
sapput.

D O M

afsagt af Grønlands Landsret den 5. maj 2021 i ankesag

K 077/21

Anklagemyndigheden

mod

T

(advokat Naja Joelsen, beskikket)

Sermersooq Kredsret har afsagt dom i 1. instans den 16. december 2020 (KS-SER-1111-2019).

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale og skærpelse, således at tiltalte idømmes behandling på psykiatrisk afdeling på hospital i Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning således, at Kriminalforsorgen sammen med overlægen ved psykiatrisk afdeling kan træffe bestemmelser om genindlæggelse på psykiatrisk afdeling.

Under udskrivning gælder følgende pålæg:

- Vilkår om i tilsynstiden at overholde Kriminalforsorgens bestemmelser med hensyn til ophold og arbejde.
- Vilkår om at underkaste sig en lægelig godkendt afvænningsbehandling mod misbrug af rusmidler efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser.
- At rette sig efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser om indskrænkning i rådighed over indtægt og formue og om opfyldelse af økonomiske forpligtelser.

Der skal ikke fastsættes længstetid for foranstaltningen.

Tiltalte, T, har påstået frifindelse, subsidiært stadfæstelse af kredsrettens dom.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Supplerende oplysninger

Tiltalte er ved dom af 27. december 2010 afsagt af Grønlands Landsret idømt en behandlingsdom efter kriminallovens § 157, stk. 2, for overtrædelse af kriminallovens § 37 og § 92 med nærmere angivne vilkår. Behandlingsdommen, der var uden længstetid, blev ophævet den 9. november 2017.

Forklaringer

Tiltalte og vidnerne V1, V2 og V3 har afgivet supplerende forklaringer for landsretten.

Tiltalte har vedrørende forhold 1 forklaret, at V1 og V2 taler dansk. Han er grønlandsk talende, og han kan ikke forstå, hvordan de skulle kunne have forstået ham, når han har talt på grønlandsk til dem. Han har ikke talt med V2. Der plejer at være en tolk, når han taler med V1. Han har svært ved at tale dansk. Da han tog over til Ikaarsaarfik den pågældende dag, mødte han X1, som var blevet fyret. X1 sagde noget til V1, og V1 trykkede på alarmen. Der samledes derefter en del kvindeligt personale omkring ham. En østgrønlander ringede til politiet. Politiet blev tilkaldt, fordi X1 var blevet fyret. Han kan ikke huske, om han talte med politiet den pågældende dag. Han har klaget over sagen til ombudsmanden. Han har ikke truet nogen den pågældende dag.

Tiltalte har vedrørende forhold 2 forklaret, at det er forkert, når det af kredsrettens dom fremgår, at han har forklaret, at V3 hund angriber børn. V3 hund er en kamphund – en stor dopermann – som går rundt i nabolaget og gør og er bidsk. Han er ikke bange for hunde, men V3 hund er farlig. Hunden forsøgte at komme fri og løbe frem mod ham. V3 hidsede sig op og trampede/sparkede ham på knæet. Han flyttede sig. Politiet kom til stedet og afhørte tiltalte. Han har ikke anmeldt V3 for noget. V3 er senildement. De trusler, han er blevet tiltalt for at have fremsat, er formuleret med en nordgrønlandsk dialekt, hvilket ikke hænger sammen med, at han er fra Nuuk.

Tiltalte har om sine personlige forhold forklaret, at han er 43 år. Han er tilfreds med, hvor han bor. Han har haft egen lejlighed siden 1998. Han kan lave mad og gør rent i sit hjem. Han drikker kun sjældent og ryger ikke hash. Det har været svært at få fat på hash som følge af Covid-19-situationen. Han har fået pension i 17 år, som bliver udbetalt hver 14. dag, og rækker til, at han kan leve fint. Han får 20 mg medicin mod sin skizofreni hver morgen.

V1 har vedrørende forhold 1 forklaret, at hun skulle gennem venteværelset for at komme til det lokale, hvor lægesamtalerne foregår. Hun kan ikke huske, om tiltalte skulle til samtale

den pågældende dag. Tiltalte ville have hende til at forklare noget, og han kom tæt på hende. Tiltalte truede hende og hendes kollegaer på stedet med at sige, at de ville dø, at han ville sørge for, at de alle gik i koma, og at han ville gøre dem fortræd. Han førte sin hånd frem mod hende, så hånden var 20-30 cm fra hendes ansigt. Der var flere ansatte, der stod omkring ham og bad ham om at gå. Han gik frem mod hende og hendes kollegaer og gjorde udfald mod dem. Han gik flere gange frem og tilbage mod dem. Der var andre patienter i venteværelset. De aktiverede på et tidspunkt på alarmerne, der begyndte at larme. De ringede også til politiet. Hun kan ikke huske, om politiet kom, mens tiltalte stadig var til stede i venteværelset. Hun er usikker på, om hun siden har haft lægesamtaler med tiltalte, men hun har under alle omstændigheder ikke oplevet ubehagelige episoder med tiltalte siden. Hun taler ikke grønlandsk men forstår grønlandsk i et vist omfang. På Ikaarsaafik er der tolke, men det dobbeltsprogede personale kan også bistå med tolkning. Hun har som regel haft tolk med, når hun har talt med tiltalte, men hun har også haft lejlighedsvis tilfældige samtaler på grønlandsk og dansk med tiltalte uden tolk. Hun kan forstå de trusler, som der er formuleret i anklageskriftet, hvis de var blevet fremsat på grønlandsk. Hun tror dog, at tiltalte fremsatte truslerne på dansk.

V2 har vedrørende forhold 1 forklaret, at hun var til stede i venteværelset, før tiltalte kom. Tiltalte var rolig, da han ankom. Tiltalte følte, at der havde været nogle uoverensstemmelser vedrørende hans kontaktperson. Han ville gerne tale med sin kontaktperson, men kontaktpersonen talte med en anden patient. V1 kom til lokalet 5-10 minutter efter, at tiltalte var ankommet. Tiltalte rettede sin vrede mod dem alle, og han sagde, at de ikke skulle føle sig trygge. Hun følte sig utryg. Tiltalte kom ikke tæt på hende. Tiltalte løftede sin arm foran V1, men ramte hende ikke. Tiltalte talte både dansk og grønlandsk. Episoden, der varede ca. en halv time, sluttede ved, at politiet kom. Der blev kun fremsat få trusler. Hun var bange og forskrækket. Hun taler både grønlandsk og dansk.

V3 har vedrørende forhold 2 forklaret, at han kom gående fra stranden mod Timerlia sammen med sin datters hund, der er en krydsning bl.a. med labrador i sig. Tiltalte dukkede op og var udfarende, og hunden reagerede ved at dø. Tiltalte fremsatte ukvemsord og virkede truende. Tiltalte sagde, at vidnet skulle passe på og truede med at slå vidnet ihjel. Vidnet holdt hunden i kort snor. Tiltalte sparkede hunden flere gange. Vidnet kunne ikke vende ryggen til tiltalte, når han var så truende. Vidnet har ikke rørt tiltalte, men han afværgede dog slag fra tiltalte. Der var flere forbipasserende, der ikke reagerede på optrinnet. Tiltalte tog en sten og holdt den op over hunden. Hunden snappede efter tiltalte, men den bed ham ikke. Han sagde til tiltalte, at tiltalte ikke skulle true vidnet. Tiltalte blev til sidst træt. Der kom en dame forbi, der bad tiltalte om at holde op. Politiet kom til stedet. Det var to unge betjente, der sagde, at de ikke kunne gøre noget. De kørte derefter væk. Det var en dame, der havde kontaktet politiet.

Landsrettens begrundelse og resultat

Også efter bevisførelsen for landsretten, tiltræder landsretten af de grunde, som kredsretten har anført, at tiltalte er skyldig i den forhold 1 rejste tiltale om overtrædelse af kriminallovens § 37. Tiltaltes forklaring for landsretten kan ikke føre til anden vurdering.

Uanset at det efter tiltaltes og V3 forklaringer må lægges til grund, at der har været et optrin mellem tiltalte og V3, finder landsretten, at der ikke alene med V3 forklaringer mod tiltaltes benægtelse er ført det til domsfældelse fornødne bevis for, at tiltalte i den forbindelse har fremsat trusler overfor V3, der er omfattet af kriminallovens § 98. Landsretten tiltræder derfor, at tiltalte er frifundet for den i forhold 2 rejste tiltale.

Efter en samlet vurdering af tiltaltes personlige forhold, herunder den foreliggende erklæring om tiltaltes mentale tilstand og kriminalforsorgens anbefaling om vilkår, idømmes tiltalte i medfør af kriminallovens § 157, stk. 2, en behandlingsdom med vilkår som anført nedenfor.

Efter en samlet vurdering af overtrædelsens karakter og tiltaltes personlige forhold, herunder navnlig at tiltalte tidligere er dømt for overtrædelse af blandt andet kriminallovens § 37, er der ikke grundlag for at fravige udgangspunktet om, at trusler af den foreliggende karakter medfører, at der ikke fastsættes en længstetid for behandlingsdommen.

Der fastsættes derfor ikke en længstetid, jf. kriminallovens § 158, stk. 2.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens afgørelse ændres således, at tiltalte idømmes behandling på psykiatrisk afdeling på hospital i Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning således, at Kriminalforsorgen sammen med overlægen ved psykiatrisk afdeling kan træffe bestemmelser om genindlæggelse på psykiatrisk afdeling.

Under udskrivning gælder følgende pålæg:

- Vilkår om i tilsynstiden at overholde Kriminalforsorgens bestemmelser med hensyn til ophold og arbejde.
- Vilkår om at underkaste sig en lægelig godkendt afvænningsbehandling mod misbrug af rusmidler efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser.
- At rette sig efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser om indskrænkning i rådighed over indtægt og formue og om opfyldelse af økonomiske forpligtelser.

Der fastsættes ingen længstetid for foranstaltningen.

Statskassen skal betale sagens omkostninger for begge retter.

Jakob Julskjær

EQQARTUUSSUT

Nalunaarutigineqartoq Eqqartuussisoqarfimmit Sermersuomit ulloq 16. december 2020

Eqqaartuussiviup no. 1111/2019
Politiit no. 5505-97141-00033-17

Unnerluussisussaataasut
illuatungeralugu
U
cpr-nummer [...]

Suliap matuma suliarineqarnerani eqqartuussisooqataasut peqataapput.

Unnerluussissut tiguneqarpoq ulloq 26. juni 2019
Illassutitut unnerluussissut pisimasoq -imut tunngasoq tiguneqarpoq ulloq 30. august 2019.

U makkuninnga unioqqutitsinermut unnerluutigineqarpoq:

Forhold 1.

Kriminallovens § 37.

Ved den 7. juli 2017 mellem cirka kl. 13.00 og 13.15 på Ikaarsaarfik, Niisi 5-4, 1. sal, 3900 Nuuk med trusler at have overfaldet den tjenstgørende læge ved driftspsykiatrien, V1, ved på 30 cm afstand til hende at have gjort truende udfald mod hende med knyttet hånd og overfor tjenstgørende distriktspsykiatrimedarbejder V1 og tjenstgørende distriktspsykiatri- medarbejder V2, flere gange at have sagt: "I skal frygte for jeres liv", "at, alle burde dø og jeg vil sørge for det" og "Jeg vil sørge for, at I kommer i koma", eller lignende, hvilket var egnet til at skabe frygt for deres liv og velfærd.

Forhold 2.

Kriminallovens 98 — trusler

Ved den 29. juli 2019 ca. kl. 1225 på adressen Timerlia Qernertunnguit ved rundkørslen i Nuuk, at have truet V3 med at kaste en 2 kg tung sten på V3 og udtalt "toqussuakkit" skal jeg slå dig ihjel" eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for V3 liv, førlighed og velfærd.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasut imatut piumasqaateqarput:

Tarnimikkut nappaatilinnut Kalaallit Nunaanni napparsimmavissuarmi katsorsagassanngortitsisoqassasoq Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqarluni angerlartitsinermilu Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik tarnimikkut nappaatillit immikkoortorta qarfianni nakorsaaneq peqatigalugu unitsitseqqinissamik aalajangiisinnaatitaassalluni tarnimikkut nappaatillit immikkoortorta qarfianut.

Angerlartitsinermi makkuninnga naammassisassaliisoqassaaq:

- pinerluttunik isumaginnittoqarfiup najugaqarnermut suliffeqarnermullu tunngatillugu aalajangersagaanik nakkutigisaanerup nalaani malinneqqusaasoqarluni.
- peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup ersarinnerusumik aalajangiinera malillugu aanngaajaarniutinik atui pilunermut katsorsartissasoq.
- peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup isertitanik pigisanillu nalilinnik atuisinnaanermik killiliinera pillugu aamma aningaasatigut pisussaaffinnik eqqortitsinissaq pillugu aalajangersagaanik malinnissasoq.

Pinerluttulerinermi inatsimmi § 158, imm. 2 naapertorlugu piumasqaatigineqarpoq pineqaatissineq aalajangersumik sivilissusiligaassanngitsoq.

U pisunnginnerarsinnaananilu pisuunerarsinnaanngilaq.

U piumasqaateqarpoq pisimasoq 2-mi pinngitsuutinneqarnissamik, eqqartuussisut isumaqarpata pisimasoq 1 malillugu eqqartuussisoqassasoq, unnerluussisussaataasunit piumasqaatigineqartoq isumaqaigneqarpoq.

Suliaq paasissutissartai

Nassuiaatit

Suliaq suliarineqartillugu U aamma ilisimannittut I1, I2 aamma I3 nassuiaateqarput.

U nassuiaateqarpoq

Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

I2 nassuiaateqarpoq ulloq 16. december 2020. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

I3 nassuiaateqarpoq ulloq 16. december 2020. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

I3 nassuiaateqarpoq ulloq 16. december 2020. Nassuiaat eqqartuussisut suliaannik allassimaffimmi issuarneqarpoq ima:

Pisimasoq 1-mi nassuiaatigineqartoq eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarpoq: U pisimasoq 1-mi nassuiaateqarusunngilaq.

U pisimasoq 2-mut kalaallisut ilaatigut nassuiaavoq, taanna sianiitsoq eqqaamalluarpaa, kisianni oqaluttuarusunngilanga. Qimmeqarpoq paannittartumik. Qimmeq kiisortorujussuuvoq. Torernerusumik pissusilersorsimasinnaagaluarpoq. Qimmeq toqutsikkunarpaa. Qimmip kikkut tamaasa qilutarpai. Uanga Timerlianiittarpunga. Meeqqat saassuttarpai, ulorianartorujussuuvoq. Qimmit ilai

unioqqutitsinikkut pigineqarput. Atia naluvara. Siorasaarnikuunngilara, qimmeqartilluni uloria-nartorujussuuvoq. Kisimiippunga qimmimut angummullu utoqqarmut sanngiillinikumut. Unner-luussissummiittoq avannaamiutut sumiorpaluuteqarpoq, uanga oqarnavianngilanga, ”toquussuakkit”.

I1 nassuiaateqarpoq ullormi 16. december 2020 pisimasoq 1 pillugu. Nassuiaatigineqartoq eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarpoq:

I1 pisimasoq 1-mut qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq, nakorsaavunga. Pisimasoq eqqaamavara, kisi-anni aamma journalia atuarnikuugakku. Ulloq taanna sulivunga. Nakorsatut oqaloqatiginnit-tussaavunga. Qummukarlunga tusaasinnaavara utaqqisarfimmiippaluttoqartoq. Nipituumik oqa-luppalak aamma nilliasoqarluni. Iserama takuakka suleqatikka allallu tamaaniittut, ilaatigut U, taanna nilliasorujussuuvoq. Aperivunga susoqarnersoq, U ornippaanga sorpassuarnillu oqalulluni. Toqqissismanarinngilara. Nalinnginnaasumik nipaatumik oqaluusinerusaluarpoq. Imatupajaaq, U paasisaqarusuttoq sooq uanga piffissami aalajangersimasumi qanoq iliuseqarsimanagera pillugu. Suleqatikka 3-4-saraluarput, aamma takusinnaavara nakorsiat 2-3-t sofami issiasut. Minnerpaamik inuit 6-7-t tamaaniippat. Eqqaamasakka malillugit naammaginngilaa pinngitsaaliissummik unitsi-taaneq assigisaanilluunniit, tamannalu nassuiaateqarfigitikkusukkaa. Pakasarneqarpunga, ni-pitoorujuaauarmik oqalunnera pissutigalugu. U qallunaatut kalaallisullu oqaluppoq. Oqalunnera su-aartangajalluni oqalunneruvoq. Pisoq nuannerpallaanngilaq aamma malugisinnaavara suleqatikka tamaviaartut. U qanilligaluttuinnarpoq, pissusilersornermigut, oqalunnerata nipaa nipitoorujus-suuvoq. Tunginnut tilluiniartutut pissusilersorpoq aamma kiinara qanittuararsuanngorlugu tik-kuarpaa kisianni attunngilaanga. Minutsit tallimat iluanni pivoq kisiannili sukkasoorujussuarmik, tassani siorasaarneqartutut misigisimavunga. Kamannera uannut suleqatinnullu sammitinneqarpoq. Timikkut eqqaamavara nuanniisorujussuuartut. Imatut nipilimmik oqaaseqarpoq, toquussugut, aamma ajoquserneqassasut. Uanga taamatut paasivara. Nassuiaatitikkusuppoq, pissusilersuutaatali aappaa sulisunik siorasaarinerluni.

U oqaloqatigiinnernut peqatigisarnikuuvvara. Ikaarsaarfimmi assingusunik pisimasoqartarpoq anner-paamik ukiumut ataasiarluni, pisoqartarluni assingusunik, tassanilu sillimaniarnermut kalerrisaarut toortariaqartarpaat imaluunniit politiit attavigalugit.

I2 nassuiaateqarpoq ullormi 16. december 2020 pisimasoq 1 pillugu. Nassuiaatigineqartoq eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarpoq:

I2 pisimasoq 1-mut qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq, ulloq taanna eqqaamavara. Saaffissaavunga aammalu nakorsianik oaloqateqarsimallunga. Ilisimavara U kinaanersoq, kisiannili U saaffigisar-tagaananga. Eqqaamavara U isermat, Saaffigisartakkani puffassimaarutigivaa. Kissaatigalugulu akornusersorunnaaqulluni. Isumaqaarpungalu arlaannik U aamma saaffigisartaa akunnerminni ar-laannik paatsooqatigiissimasut. Uagut kamaappaatigut. Oqaatigivaa toqqissisimassanngitsugut, nil-lianngikkaluarpoq, kisianni silaannaq toqqissisimanarani, aamma I1 assuarliuteqartoqarpoq. Oqar-poq ajortumik piniarluta aamma toqqissisimatinniarnata. I1 iserpoq aperalunilu susoqarnersoq ka-manneralu tassunga saatinneqarpoq. Uanga qanilligaanganga siorasaarneqartutut misigisimasar-punga. Politiit aggersarpagut. Taava nassuiaatigisimasaminik issuaaffigineqarpoq, ilanngussaq 3 qupperneq 24, immikkoortoq, ”inuunersi pillugu annilaangassaasi.” aamma ”takugussinga sia-nigissaasi” assigisaanillu. Tamaasa toqukkumallugit pasitsaaruterpassuarnik oqaaseqarpoq.” Ilisi-mannittoq nassuiaavoq eqqaamallugu taamatut politiinut nassuiaanikuulluni.

I3 nassuiaateqarpoq ullormi 16. december 2020 pisimasoq 2 pillugu. Nassuiaatigineqartoq eqqartuussisut suliaasa allassimaffianni imatut issuarneqarpoq:

I3 pisimasoq 2-mut qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq, ullut tamaasa ullup qeqqata missaani pani-mma qimmia aneeruttarpara, ukiullu arfineq marluk taamaaliornikuuvunga. Qimmeq sisaamut pi-suttuaattarpara. Aqqisineq ikaaruttorippat U tassanngaannaq nueriataarpoq. Ilisarimanngilara kisi-annili siornatigut takusareernikuullugu. Siunerpiannguanni qeqarpoq oqalorujulluni siorasaaril-lunilu. Siorasaariinnaavinnerani minutsit 5-it missaanni taamatut pivoq. Takusinnaavara silaminik

silaaqngitsoq. Kamappoq kisiannili isigisai imaqaratik. Taava aqquuserngup killinganukarpoq ujarallu 2 kilomik oqimaatsigisoq tigoriarlugu taassuminnga siorasaalerlunga. Qimmeq qilulerpoq illersornialerlungalu. Isai eqqaamavakka, qarnga qappiorluni, ussersorneralu. Qimmip tungaanut isimmiinarsarvoq. Ujarassuarmik siorasaarutigivaa arlaleriarluni oqartarluni ”toqussavakkit”. Taamatut oqaraangami isigisarpaanga. Tunginnut qimillu tungaanut periartarluni. Najugaqartup tamaasa videokkut immiussimavai. Qimmeq Nuuk hund-imik taaneqartarpoq, akusaq piniarnermut atortumik. Paasartuunngilaq. Politiit takkullutik U oqarput, suinaasiit? Uanga nammineeerlunga ujarraq assilivara oqimaalutarlugu politiit qanoq iliuseqanngimmata. Kingorna U oqaloqatigeqqinngilara. Unnerluutigineqartoq qujamassuttariaqarput uanga akileraarutinnik akeqanngimik ineqarami. Mattunneqariaqaralarpoq. Inuk taamaattoq nugaqarfiit akornanni sulerisoruna! Inuit akornanniit-tussaanngikkalarpoq.

Paasissutissat inummut tunngasut

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup oqaaseqaatimikkut ullormi 5. maj 2019 oqaatigivaat:

” Kalaallit Nunaanni Politimestereqarfiup nakkutiginninneq isumagisinnaavaa U innersuussutigineqartumut Tarnimikkut nappaatilinnut Kalaallit Nunaanni napparsimmavissuarmi katsorsagas-sannqortitsisoqassasoq Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqarluni angerlartitsinermilu Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik tarnimikkut nappaatillit immikkoortortaqaqarfianni nakorsaa-neq peqatigalugu unitsitseqqiinnissamik aalajangiisinnaatitaassalluni tarnimikkut nappaatillit immikkoortortaqaqarfianut.

Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup makkua piumasaqaatiliunneqassasut innersuussutigivai:

- pinerluttunik isumaginnittoqarfiup najugaqarnermut suliffeqarnermullu tunngatillugu aalajangersagaanik nakkutigisaanerup nalaani malinneqquasaasoqarluni.
- peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup ersarinnerusumik aalajangiinera malillugu aangaajarniutinik atuipilunnermut katsorsartissasoq.
- peqquneqarluni pinerluttunik isumaginnittoqarfiup isertitanik pigisanillu nalilinnik atuisinnaanermik killiliinera pillugu aamma aningaasatigut pisussaaffinnik eqqortitsinissaq pillugu aalajangersagaanik malinnissasoq.

[...] psykiatrimik nakorsaq immikkut ilinniagalik Dronning Ingrid's Hospitalimeersup nalunaarusiami 18. marts 2019-imeersumi inerniliinertaani oqaatigisimavaa, "U tarnimigut napparsimasuuvooq, skizofrenimik nappaateqarami. Pasiulliutigineqartut sioqqullugit qaammatini sianutigissaatitor-simavoq aalaakkaanngitsumik, siusinnerusumullu naleqqiullugu tarnimigut perulunnerusimalluni.

U nalinginnaasumik silassorissuseqarpoq. Piffissallu ilaani hashimik atuipiluttartuulluni. Qaqutigut imigassamik aalakoornartulimmik imertarpoq.

Paasissutissiissutigineqanngilaq U piffissami pasilliutigineqartut iliuserineranni sunnerteqqasimarnersooq.

U ikkarnaateqanngitsumik meeraasimavoq. 2001-mi 23-inik ukioqarluni nappaataa suussuserneqarpoq skizofrenimik, tamatumalu kingornatigut Amtssygehuset i Vordingborgimi uninngasimalluni.

2010-miit 2017-p tungaanut U eqqartuussaassuteqarpoq tarnimigut katsorsagaalluni pissutigalugu taamanikkut aapparisaminut kiffaanngissusiiaasimagami nakuusersimallunilu aamma politiimut nakuusersimalluni. Piffissami tamatumani tarnimigut qanoq innera pitsannqoriartuaarsimavoq, aamma nakorsaatigut katsorsagaanini malissimallugit. Taamaattumillu katsorsagaanermik eqqartuussutaa februar 2017-imi atorunnaarsinneqarsimalluni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfiup aamma psykiatrimut innersuussutit taakkua allanneqaqqammersut U kanaamigut ajornarkusoortorujussuarmik napisivoq, Rigshospitalimilu passunneqartariaqalerluni siviisuumik uninngatinneqarluni kingusunnerusukkullu angerlarsimaffimmini uninngalluni, tassani nakorsaatissaminik tunineqartarluni. Taamatut ukiup affaani nakorsaatini isumagineqartareerluni

RL februar 2017-imi nammineerluni distriktopsykiatrienimut aallertalerpoq. Nalaatsornerinnarmik tamanna pivoq katsorsagaalluni eqqartuussutaa atorunnaarsinneqarnera nalaani.

U tamatuma kingornatigut nakorsaatitorumajunaarpoq, ukiullu tulliuuttut aalaakkaanngitsumik nakorsaatitulerluni, annertuumik tarnimigut perulunnermik ilisarnaatinik atugaqarluni aamma marloriarluni Psykiatrisk Afdelingimut unitsitaasarluni – tassani pineqartumi ataasiarluni pinngitsaaliisummik ulorianarnerata pasinaateqarnera pissutigalugu. 2018-ip upernavaanili U tarnimigut qanoq innera pitsaanerulersimavoq. Nakorsaatinik katsorsagaanini suleqataaffigalugu, kisiannili suli nakorsaatinik aallinngitsoorfeqartarluni.

U kalaallit nunaanni pnerluttulerinermi inatsimmi § 156-imi inunnut taaneqartunut ilaavoq.

Pisuutinneqassagalarpat innersuussutigineqarpoq – inatsisip taassuma §-iisa 157-iat malillugu – eqqartuunneqassasoq tarnimikkut nappaatilinnut Kalaallit Nunaanni napparsimmavissuarmi katsorsagassanngortitsisoqassasoq Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmit nakkutigineqarluni angerlartitsinermilu Pinerluttunik Isumaginnittoqarfik tarnimikkut nappaatillit immikkoortortaqarfianni nakorsaaneq peqatigalugu unitsitseqqiinissamik aalajangiisinnaataitaassalluni tarnimikkut nappaatillit immikkoortortaqarfianut.”

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq

Piffissaq pinerliiviusoq pisimasoq 1-mi 7. juli 2017-mik ulluligaavoq. Unnerluussut 26. juni 2019-meersuulluni. Ilasutitut unnerluussissut 30. april 2020-mik ulluligaalluni aamma piffissaq pinerliiviusoq 29. juli 2020-mik ulluligaalluni.

Eqqartuussisut tunngavilersuutaat inerniliinerallu

Pisuunermik apeqqut pillugu

Pisimasoq 1.

Unnerluutigineqartoq nassuiaajumanngilaq. Eqqartuussisunit pingaartinneqarput ilisimannittut ataqatigiisumik aamma uppernartumik nassuiaanerat, taakkua sulinerminnut atatillugu nakorsatut aamma Ikaarsaarfimmi attaveqaatitut unnerluutigineqartumit siorasaarneqarsimaneri. Taamaattumik eqqartuussisunit unnerluutigineqartoq pisuutinneqarpoq unioqutitsinermut pisortat oqartussaati-taannik narrunarsaanermut tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 37 unnerluussissut malillugu.

Pisimasoq 2.

Unnerluutigineqartoq pisuunnginnerarpoq, nassuiaateqarluni ilisimannittoq siorasaarsimanagu, aamma ilisimannittoq qimmeqartilluni ulorianarnerarlugu. Kisimiissimalluni qimmimut paannittartumut angummullu utoqqalilluni sianiillimasumut. Allannik ilisimannittoqanngilaq aamma ilisimannittup nammineerluni ujaq assilisimavaa. Eqqartuussisut isumaqarput nassuiaateqartoqareer-neratigut, naammattumik tunngavissaqanngitsoq unnerluutigineqartoq qularnaatsumik pisuusutut isigissallugu. Eqqartuussisunit immikkut isiginiarneqarpoq ilisimannittup nassuiaanermi tarnimik-kut napparsunik iluarinninnginnermik isiginninnera, ilaatigummi oqaatigimmagu ”unnerluutigi-neqartoq qujamasuttariaqarpoq, uanga akileraarutinnik akeqanngimik ineqartaasinnaagami”. Mat-tunneqartariaqaralarpoq. Aamma inissiaqarfimmi nalinginnaasumi taamaaliorpoq! Inuit akornanni-ittussaannikkaluarpoq.” qularnarpoq paasissallugu kiap sorleq ersiortissimaneraa. Taamaattumik unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqartariaqarpoq.

Pineqaatissiissut pillugu

Suliami matumani eqqartuussisut isumaqarput, pineqaatissiissutissamik toqqaanermi pingaartumik pingaartinneqassamat, U. Taamatullu aamma eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq nakorsamit

oqaaseqaat, tassani ersersinneqarmat, tassa ” U tamatuma kingornatigut nakorsaatitorumajunaarpoq, ukiullu tulluuttut aalaakkaanngitsumik nakorsaatitulerluni, annertuumik tarnimigut perulunnermik ilisarnaatinik atugaqarluni aamma marloriarluni Psykiatrisk Afdelingimut unitsitaasarluni – tassani pineqartumi ataasiarluni pinngitsaaliisummik ulorianarnerata pasinaateqarnera pissutigalugu. 2018-ip upernavaanili U tarnimigut qanoq innera pitsaanerulersimavoq. Nakorsaatinik katsorsagaanini suleqataaffigalugu, kisiannili sulii nakorsaatinik aallinngitsoorfeqartarluni. “ taamaattumik isumaqarfigineqarluni nakorsanit piumasagaatitaliunneqartut naammassineqartut nutaamik inatsisinik unioqqutitseqqinnissaa pinaveersimatinniarlugu pisariaqartoq pineqaatissiissutip tamatuma ator-neqarnissaanut. Unnerluussisussaataasunit piumasagaatigineqartoq malinneqarpoq, taamaattorli piumasagaatitaqanngitsumik aamma ukiunik pingasunik sivisunerpaaffilikkamik tak. Pinerluttulerinermi inatsimmi § 158. Imm. 1. Eqqartuussisunit pingaartinneqarpoq unnerluussisussaataasunit oqaaseqaatit uppernarsaasiiffigineqartut 2019-imeersueneri. Taamatullu aamma unnerluussisussaataasut tungaanniit piumasagaatiminni paasissutissiisimanginneri katsorsagaalluni eqqartuunneqarnissaani piumasagaatitaliunneqartunut tunngasumik nalunaajaasiorsimanginnerat, taamaattumik taakkunani unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarpoq.

Pineqaatissiissut aalajangersarneqarpoq pinerluttulerinermi inatsimmi § 37, aamma 157 imm. 2 mallugit pineqaatissiinneqarluni tarnimikkut napparsimasunut inatsisinik unioqqutitsisunut immikkut pineqaatissiisummik, tak. Pinerluttunerinermi inatsimmi derfor som en særlig § 156.

Eqqartuussisarnermi inatsimmi § 480, imm. 1 naapertorlugu suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsinait akilerneqassapput.

Taamaattumik eqq:

U

U eqqartuunneqarpoq tarnimikkut nappaatilinnut kalaallit nunaanni napparsimmavissuarmi katsorsagassanngortinneqarluni imaluunniit tassannga nakkutigisassanngortitsisoqarluni, taamaalilluni nakorsap katsorsaasuusoq Nuummi Dr. Ingridip Napparsimmavissuani tarnimikkut nappaatillit immikkoortotaqarfiani nakorsaanermik aamma Kalaallit Nunaanni Pinerluttunik Isumaginnittoqarfimmik ersarinnersumik isumaqateqarluni Dr. Ingridip Napparsimmavissuani Tarnimikkut Nappaatilinnut Immikkoortotaqarfik aqqutigalugu angerlartitsinissamik aalajangiisinnaatitaassalluni. Pineqaatissiinermi ukiunik pingasunik sivisunerpaaffiliisoqarpoq.

Suliami aningaasartuutit naalagaaffiup karsianit akilerneqassapput.

Virna Kromann
Eqqartuussisoq

DOM

afsagt af Sermersooq Kredsret den 16. december 2020

Rettens nr. 1111/2019
Politiets nr. 5505-97141-00033-17

Anklagemyndigheden
mod
T
cpr-nummer [...]

Der har medvirket domsmænd ved behandlingen af denne sag.

Anklageskrift er modtaget den 26. juni 2019.

Tillægsanklageskrift vedrørende forhold er modtaget den 30. august 2019.

T er tiltalt for overtrædelse af:

Forhold 1.

Kriminallovens § 37.

Ved den 7. juli 2017 mellem cirka kl. 13.00 og 13.15 på Ikaarsaarfik, Niisi 5-4, 1. sal, 3900 Nuuk med trusler at have overfaldet den tjenstgørende læge ved driftspsykiatrien, V1, ved på 30 cm afstand til hende at have gjort truende udfald mod hende med knyttet hånd og overfor tjenstgørende distriktspsykiatrimedarbejder V1 og tjenstgørende distriktspsykiatri- medarbejder V2, flere gange at have sagt: "I skal frygte for jeres liv", "at, alle burde dø og jeg vil sørge for det" og "Jeg vil sørge for, at I kommer i koma", eller lignende, hvilket var egnet til at skabe frygt for deres liv og velfærd.

Forhold 2.

Kriminallovens 98 — trusler

Ved den 29. juli 2019 ca. kl. 1225 på adressen Timerlia Qernertunnguit ved rundkørslen i Nuuk, at have truet V3 med at kaste en 2 kg tung sten på V3 og udtalt "toqussuakkit" skal jeg slå dig ihjel" eller lignende, hvilket var egnet til at fremkalde alvorlig frygt for V3 liv, førlighed og velfærd.

Påstande

Anklagemyndigheden har fremsat påstand om:

Behandling på psykiatrisk afdeling på hospital i Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning således, at Kriminalforsorgen sammen med overlægen ved psykiatrisk afdeling kan træffe bestemmelser om gen- indlæggelse på psykiatrisk afdeling

Under udskrivning skal gælde følgende pålæg:

- Vilkår om i tilsynstiden at overholde Kriminalforsorgens bestemmelser med hensyn til ophold og arbejde.
- Vilkår om at underkaste sig en lægelig godkendt afvænningsbehandling mod misbrug af rusmidler efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser.
- At rette sig efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser om indskrænkning i rådighed over indtægt og formue og om opfyldelse af økonomiske forpligtelser.

Der nedlægges i medfør af kriminallovens § 158, stk. 2, påstand om, at der ikke fastsættes en længstetid for foranstaltningen.

T kan hverken nægte eller erkende sig skyldig.

T har fremsat påstand om frifindelse i forhold 2, hvis retten skulle finde at der godt kan dømmes efter forhold 1 enig med anklagerens påstand.

Sagens oplysninger

Forklaringer

Der er under sagen afgivet forklaringer af T, og vidneforklaring af V1, V2 og V3.

Tiltalte, T, har afgivet forklaring den 16. december 2020.

Forklaringen er refereret i retsbogen således:

T har ikke ønsket at afgive forklaring vedrørende forhold 1.

T forklarede på dansk vedrørende forhold 2 blandt andet, at han kan jeg godt huske, fjolset, men jeg vil ikke fortælle. Han har en farlig kamphund. Den er meget bidsk den kamphund. Han burde have opført sig mere ordentligt. Jeg tror han aflivede hunden. Hunden gør af andre. Jeg plejer at være i Timerlia. Den angriber børn, meget farlig. Visse hunde er ulovlige. Kender ikke hans navn. Jeg har ikke truet ham, han er farlig med sin hund. Jeg var alene mod en kamphund og senil mand. Anklageskriftets dialekt er nordgrønlandsk, sådan vil jeg ikke sige. ”Toquussuakkit.”

V1 har afgivet forklaring den 16. december 2020 vedrørende forhold 1. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Jeg er læge. Jeg husker episoden, men også fordi jeg havde læst i journalen. Jeg var på arbejde den dag. Jeg skulle holde lægesamtaler. Jeg var på vej op og kunne høre, at der var noget i venteværelset. Høj snak og råb. Da jeg gik ind, så jeg at kollegaerne var derinde og nogle andre, blandt andet T som er meget råbende. Jeg spurgte var der foregik, og T kom hen mod mig og sagde en masse ting. Det gjorde mig utryg. Normalt plejer det at være stille snak. Det var noget med, at T vil gerne vide noget om hvorfor jeg havde gjort noget, ved et bestemt tidspunkt. Der plejer at være 3-4 andre kollegaer, og at jeg kunne se 2-3 patienter der sad ved sofaen. At der var minimum 6-7 personer til stede. Så vidt jeg husker handler det om at han var utilfreds med enten en tvangsindlæggelse eller noget der ligner, han vil have en forklaring. Jeg blev noget overrumplet, på grund af måden han snakkede på, højt. T snakkede på dansk og grønlandsk. Højt talende på grænsen til råb. Situationen var ikke særlig rar og jeg kunne mærke kollegaerne var pressede. T kom nærmere og nærmere, hans adfærd og sprog og stemmeføring var høj. Han gjorde knytnæveudslag mod mig og pegede meget tæt på mit ansigt men rørte mig ikke. Det hele skete i løbet af måske 5 minutter men meget hurtigt, der følte jeg mig truet. Hans vrede var rettet dels mod mig og kollegaerne. Jeg husker det i kroppen som ubehageligt. Han udtalte noget med at vi skal dø, og noget med at skade os. Det var sådan jeg forstod det. Han ville have en forklaring og det andet var trussel mod personalet. Har haft T til noget samtaler. Nede i Ikaarsarfik sker lignende episoder nok allerhøjest 1 gang om året, hvor der er situationer der er lignende episoder, hvor de måtte trykke på alarmen eller kontakte politiet.

V2 har afgivet forklaring den 16. december 2020 vedrørende forhold 1. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Jeg husker den dag. Jeg var kontaktperson og havde haft nogle patientsamtaler. Er bevidst hvem T var, men jeg er ikke kontaktperson for T. Husker at T kom ind, og havde været irriteret på sin kontaktperson. Ønskede at vi ikke skal genere ham mere. Jeg tror der har været misforståelser mellem T og hans kontaktperson eller lignende. Han var vred på os. Han udtalte, at vi ikke skal føle os trygge, han råber ikke, men stemningen var utrygt og der var udfald mod V1. Han udtalte at han vil gøre os ondt og at vi ikke skal være trygge. V1 kom ind og spurgte hvad der sker og vreden blev rettet mod hende. Jeg følte mig truet når han kom tæt på. Vi tilkaldte politiet. Foreholdt sin forklaring bilag 3 side 24. afsnit, "I skal frygte for jeres liv." og "I skal passe på når i ser mig" og lignende. Han kom med mange hentydninger til at han ville slå dem alle sammen ihjel." Forklarede vidnet, at det huskede hun at have forklaret til politiet.

V3 har afgivet forklaring den 16. december 2020. Forklaringen er refereret i retsbogen således:

Hver dag fra 12 til middagstid plejer jeg at lufte min datters hund og har gjort det i 7 år. Jeg går en tur med hunden ned til stranden. Ligesom vi krydsede vejen, kom T pludseligt ud af det blå. Jeg kender ham ikke, men har set ham før. Han stod lige foran og kom med ukvemsord og trusler. Det stod på i fem minutter hvor han bare truede. Jeg kan se at han ikke var ved sine fulde fem. Gal og med tomt udtryk. Så rendte han til vejkanten og to en 2 kilo tung sten og truede mig med den. Hunden begyndte at gø og forsøgte at forsvare mig. Jeg husker hans øjne, fråde i munden, hans gestik. Han slog efter og sparker efter hunden. Han truer med stenen og sagde ”toqussavakkit/jeg slår dig ihjel” flere gange. Han kiggede på mig når han sagde disse. Han gjorde udslag mod hunden og mig. En beboer havde optaget det hele på video. Det er en Nuuk hund en blanding med en jagthund. Ikke en kamphund. Politiet kom og sagde suinaasiit/hvad har du nu gang i? til T. Jeg tog selv billede af stenen og vejede den, fordi politiet ikke gjorde noget. Jeg har ikke snakket med T siden. Tiltalte burde være taknemlig, at han bor gratis for mine skattepenge. Han burde spærres inde. Han er farlig. Hvad laver også sådan en i et almindeligt boligkompleks! Han burde ikke være blandt folk.

Personlige oplysninger

Kriminalforsorgen har i deres udtalelse af 5. maj 2019 oplyst:

"Politimesteren i Grønland er villig til at påtage sig tilsyn af T i forbindelse med den anbefalede som til behandling på hospital i Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning, således at Kriminalforsorgen i forbindelse med overlæge kan træffe bestemmelse om genindlæggelse.

Kriminalforsorgen i Grønland anbefaler følgende vilkår:

- *Vilkår om i tilsynstiden at overholde Kriminalforsorgens bestemmelser med hensyn til ophold og arbejde.*
- *Vilkår om at underkaste sig en lægelig godkendt afvænningsbehandling mod misbrug af rusmidler efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser.*
- *At rette sig efter Kriminalforsorgens nærmere bestemmelser om indskrænkning i rådighed over indtægt og formue og om opfyldelse af økonomiske forpligtelser."*

[...] speciallæge i psykiatri i Dronning Ingrid's Hospital har i erklæring af 18. marts 2019 under konklusionen anført, at "T er sindssyg, idet han lider af skizofreni. I månederne op til den påsigtede hændelse havde han taget den antipsykotisk virkende medicin ustabil, og var blevet mere psykotisk end tidligere.

T er normalt begavet. Han har periodisk misbrug af hash. Han drikker sjældent alkohol.

Der er ikke oplysninger om, at T var påvirket på tidspunktet for den påsigtede hændelse.

T har haft en upåfaldende barndom. Han blev diagnosticeret med skizofreni i 2001 som 23-årig, og var efterfølgende indlagt på Amtssygehuset i Vordingborg.

Fra 2010 til 2017 havde T dom til psykiatrisk behandling på grund af frihedsberøvelse og vold mod sin daværende kæreste og for vold mod en politibetjent. Hans psykiske tilstand blev i den periode tiltagende bedre, og han fulgte den medicinske behandling godt. Behandlingsdommen blev derfor ophævet i februar 2017 efter anbefaling fra Kriminalforsorgen og psykiatrien. Kort efter disse anbefalinger var blevet skrevet pådrog T sig et meget kompliceret brud på skinnebenet, og han måtte opereres på Rigshospitalet og havde et længere kompliceret forløb under indlæggelse og efterfølgende i sit hjem, hvor han fik udleveret medicin. Efter at have fået udleveret medicin igennem et halvt år skulle T i februar 2017 begynde selv at komme til distriktspsykiatrien for at hente dem. Dette faldt tilfældigt sammen med, at behandlingsdommen blev ophævet.

T ønskede herefter ikke at tage medicinen, og der fulgte et år med ustabil medicinindtag, svære psykotiske symptomer og to indlæggelser på Psykiatrisk Afdeling — heraf en under tvang på farlighedsindikation. Siden foråret 2018 er T's psykiske tilstand blevet bedre. Han samarbejder om den medicinske behandling, men der er fortsat udeblivelser fra medicinudleveringen.

T tilhører den personkreds, som er omtalt i den grønlandske kriminallovs §156.

Ifald han kendes skyldig skal anbefales - i henhold til samme lovs §157 - en dom til behandling på Psykiatrisk Hospital i Grønland med tilsyn af Kriminalforsorgen under udskrivning således, at Kriminalforsorgen

sammen med overlæge ved Psykiatrisk Afdeling kan træffe bestemmelse om genindlæggelse på Psykiatrisk Afdeling. "

Sagsbehandlingstid

Gerningstidspunktet i forhold 1 er dateret den 7. juli 2017. Anklageskriftet er fra 26. juni 2019. Til-lægsanklageskriftet er dateret den 30. april 2020 og gerningstidspunktet dateret den 29. juli 2020.

Rettens begrundelse og afgørelse

Om skyldsspørgsmålet

Forhold 1.

Tiltalte har nægtet at afgive forklaring. Retten lagde vægt på begge vidners sammenhængende og troværdige forklaringer, at mens de udførte deres arbejde som henholdsvis læge og kontaktperson i Ikaarsaarfik var blevet truet af tiltalte. Retten finder derfor tiltalte skyldig i overtrædelse af krænkelse af offentlig myndighed jf. kriminallovens § 37 i overensstemmelse med anklageskriftet.

Forhold 2.

Tiltalte har nægtet sig skyldig, og har forklaret, at han ikke har truet vidnet, og at vidnet er farlig med sin hund. Jeg var alene mod en kamphund og senil mand. Der var ikke andre vidner og vidnet har selv taget et foto af en sten. Retten finder efter de afgivne forklaringer, at der ikke foreligger fuldt tilstrækkeligt grundlag for at anse tiltalte skyldig udenfor en hver rimelig tvivl. Retten har særligt henset til vidnets afgivne forklaring og negative syn på psykisk syge, hvor han blandt andet udtalte at, "*Tiltalte burde være taknemlig, at han bor gratis for mine skattepenge. Han burde spærres inde. Hvad laver også sådan en i et almindeligt boligkompleks! Han burde ikke være blandt folk.*" at det er tvivlsomt, hvem det er der har skræmt hvem.

Derfor findes tiltalte at burde frifindes.

Om foranstaltningen

I denne sag finder retten, at der ved valget af foranstaltning navnlig skal lægges vægt på, T ligeledes vægt på det lægelige udtalelse hvoraf fremgår, at "*T ønskede herefter ikke at tage medicinen, og der fulgte et år med ustabil medicinindtag, svære psykotiske symptomer og to indlæggelser på Psykiatrisk Afdeling — heraf en under tvang på farlighedsindikation. Siden foråret 2018 er T 's psykiske tilstand blevet bedre. Han samarbejder om den medicinske behandling, men der er fortsat udeblivelser fra medicinudleveringen.*" hvorfor det findes at, det opfylder de lægelige betingelser, og at det for at forebygge nye lovovertrædelser er nødvendigt at anvende denne foranstaltning. Anklage-myndighedens påstand tages derfor til følge, dog uden vilkår og med en længstetid på 3 år, jf. krimi-nallovens § 158, stk. 1. Retten lagde vægt på anklagemyndighedens dokumenterede udtalelser er fra 2019. Anklagemyndigheden har ligeledes ikke redegjort deres påstand om vilkårene for behandlingsdommen hvorfor tiltalte frifindes for disse.

Foranstaltningen fastsættes efter kriminallovens § 37, og 157 stk. 2 derfor som en særlig foranstaltning overfor psykisk syge lovovertrædere, jf. kriminallovens § 156.

Efter retsplejelovens § 480, stk. 1 betaler statskassen sagens omkostninger.

Thi kendes for ret:

T idømmes behandling på psykiatrisk hospital i Grønland eller under tilsyn deraf, således at den behandlede læge skal være bemyndiget til efter nærmere aftale med overlægen ved psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital i Nuuk og kriminalforsorgen at træffe bestemmelse om

udskrivning via psykiatrisk afdeling på Dronning Ingrid's Hospital, samt under udskrivning tillige under tilsyn af kriminalforsorgen. Den behandlende læge skal endvidere i samråd med kriminalforsorgen være bemyndiget til at træffe bestemmelse om genindlæggelse på hospital i Grønland. For foranstaltningen fastsættes en længstetid på 3 år.

Statskassen skal betale sagens omkostninger.

Virna Kromann
Kredsdommer